



## 12 Care

Relancé par le COVID-19, le débat sur le care vient questionner le travail social en tant que profession et discipline.



16



22

### Impressum

Actualité Sociale est la revue spécialisée d'AvenirSocial, l'association professionnelle du travail social. **Secrétariat général d'AvenirSocial**: Schwarztorstrasse 22, 3001 Berne, tél. 031 380 83 00, e-mail: info@avenirsocial.ch, internet: www.avenirsocial.ch | **Co-rédactrices en chef**: Mathilde Hofer, Corinne Schüpbach et Corinne Dobler, tél. 031 380 83 07, e-mail: redaction@avenirsocial.ch | **Membres des groupes de rédaction**: Ursula Christen, Karine Clerc, Fabrice Etique, Rahel Eyer, Loïc Haldimann, Jacques Kottelat, Thiemo Legatis, Nina Neuenschwander, Michèle Roth, Anne-Christine Sahli, Sonja Schmid, Tania Simoes, Rahel Müller de Menezes, Mireille Tabin, Aline Tessari | **Traductions**: Sophie Bovy, Monika Gschwend, Jeannine Manz, Anita Rochedy et Adrian Tanner | **Illustrations**: stocksy, iStockphoto | **Parution**: 8 x par année. Numéro ISSN 1422-8432 | **Tirage**: 900 exemplaires | **Abonnement annuel**: CHF 90.-; prix au numéro: CHF 12.-; commande: via le Secrétariat général | **Gestion des annonces et production**: Stämpfli SA, Wölflistrasse 1, case postale, 3001 Berne, tél. 031 300 63 88, e-mail: mediavermarktung@staempfli.com, internet: www.staempfli.com/zeitschriften | **Délaï pour les annonces de l'édition de novembre 2021**: 12 octobre 2021 | **Emballage**: composé de plastique recyclé (50%) « I'm eco » | **Nota bene**: Le contenu des articles de cette revue n'engage que leurs auteur-ice-s. La présentation des articles est de la responsabilité de la rédaction. La reproduction des articles est en principe autorisée avec accord préalable de la rédaction | **Première parution**: 1969 | Numéro 7, octobre 2021

# Sommaire

## AvenirSocial

- 5 Certificat de travail :  
quid des stagiaires?  
Katja Haunreiter
- 6 Nouvelles de l'association

## Actuel

- 7 Quitter son foyer :  
une diversité d'offres cruciales  
Marie-Thérèse Hofer, Beatrice Knecht Krüger  
et Natascha Marty
- 9 Brèves
- 10 Quand inclusion rime  
avec langue des signes  
Cristian Cardoso et Mirjam Mürger

## Point fort

- 12 Care, corona et travail social  
Barbara Thiessen
- 16 Qui s'occupe des personnes âgées ?  
Yolande Peisl-Gaillet
- 18 Du temps et du respect  
Florence Galland
- 20 Indiscutablement du care  
Daniel Drainville
- 22 Le soin en tant que travail  
Annemarie Sancar

## Tête-à-tête

- 25 Amira Soltana

## Nouvelles du droit

- 26 Cas de rigueur : permis de séjour  
pour une Mauricienne transgenre  
Ursula Christen et Stefanie Kurt

## Ressources

- 27 Sélection de livres, films et podcasts